

篇名：

台灣喪禮與日本喪禮之比較

作者：

林家薰。私立陽明工商。應用外語三年忠班

陳佩好。私立陽明工商。應用外語三年忠班

指導老師：

蘇芳儀老師

壹●前言

「請您輕閉雙眼 讓我送您走完最後一程。」(註一)看完了送行者—禮儀師的樂章之後，感觸很多，為什麼現代人會那麼排斥做禮儀師的職業呢？其實，當一位禮儀師是很不簡單的，不但要尊重到死者，同時也要顧及到死者的家屬。

看到劇中的一幕鏡頭，就是大悟在為死者進行換衣服和化妝的儀式，我就回想起台灣的情形，其實是很不一樣的。電影裡死者家屬們，是看著禮儀師幫往生者擦擦身體，打理他的面貌，以及會用死者生前最喜愛的口紅幫他化妝！然後看著自己的親人入殮。而台灣呢？是自己的家人或者禮儀師來幫往生者擦拭身體，以及換一整套的古裝以及傳統的圓形帽！入殮時也是要避開不可以去看到的！所以文化的差異性是很大的。

「喪禮」這字眼，是現在很多人很避晦去提到的，因為在大部分人的認知中，這是非常不吉祥的，但這卻是對死者而言，是最重要的一程。在喪禮過程中，家屬必須要回想死者生前最喜歡的吃的東西，然後早晚祭拜往生者，好讓往生者在往生後也能吃到生前最喜歡的食物，這對他們來說，應該是莫大的安慰。

『死亡是生命的休止符，一個人無論生前是富是貴，是貧是賤，最終皆須步上這必經的道路。』(註二)這時候，喪禮就是很是很重要的一環，因為這是往生者的子孫為往生者盡的最後一點孝道，如果很不幸的，往生者比自己的父母親較早往生，那在出殯當天，父母親便不能出席，只能在家裡。

看完了這部電影，啟發了我對喪禮的好奇心，也讓我有想研究的動機。想多了解一些台灣與日本喪禮的處理過程，這樣也可以比較看看兩國之間的相同點和相異點。

貳●正文

一、喪禮的起源

距離現在二萬年前的舊石器石代晚期的山頂洞人，根據考古學家的研究，發現在那時已經開始有墓葬的儀式，『他們在死者周圍撒上赤鐵礦石、礦粉』(註三)，透過這樣喪葬的儀式過程，重新給予死者新的生命，或是引領靈魂到另一個世界去。而在新石器時代的人們幾乎都採用土葬，『這說明了入土為安的喪葬思想已經有深遠的悠久歷史』(註四)，而且這種思想也早已深烙在人的心中。「對死者的屍體進行掩埋的行為，是人類對於親族觀念已達到理性的階段」(註五)，因為不忍心見到死者的屍體在荒郊野外，任憑腐爛及受牲畜鳥獸啄食，這時就可以看

出，其實孝道跟親情倫理在那時候就已經趨近文明理性的階段了。在早期社會中的喪禮，土喪是為了避免屍體受到野獸啃食而處理的方式，對於屍體處理的方法有多種，隨著人類智能的增長，在靈魂觀念與喪禮結合後，認為死後的靈魂雖然離開身體，但還是有可能再回到肉體而復活，就像是木乃伊依樣。因此必須把死者的肉體作完善的保存。而在靈魂不滅的思想中，認為死者靈魂仍然存在於人世間，即使死者無法復活，後輩也應該善待死者的遺體，也希望因此可以得到死者的福報，早期的喪禮就在靈魂不死的觀念下所演繹出屍體保護的行為。

二、喪禮的定義

「喪禮」，就是在人往生後，家屬為了送死者最後一程，所辦的一種儀式。生與死是人生最重要的兩件事，尤其是「死」，因為它是人生的終點，也是生命的盡頭，所以民間習俗中也特別重視，因而有喪禮的出現。常聽別人說：「人死為大，葬之以禮」，這句話也成為後人辦理喪事的原則。

三、台灣喪禮

在一般人心中，死亡是一件很恐怖的事情，所以死亡從古至今都是大家避開的話題。但事實上，死亡也算是生命整體的一部分，就像出生一樣自然，而也是每個人必須走過的歷程，不論是貧賤富貴、美醜善惡，那都是每個人生命的終點。

台灣人對於死亡的觀念是靈魂不滅，大多數的人認為人本是肉體和靈魂的結合。而死亡，肉體會被埋葬，靈魂就會離開身體，在宇宙之間求存。同時，也會保護自己的子孫，庇佑他們，讓他們的生活能過的平安、安穩。所以，在生前，子孫應該盡孝；死後，子孫也應該按照節日來祭祀。

台灣人的喪禮，死者家屬必須穿著全身黑衣，而兒子媳婦還有長孫都要披麻帶孝，且頭上戴的是一種用草編織而成的帽子，而已婚女兒頭上戴的則是一種以草為繩編織而成的帽子，未婚的則和媳婦穿的是一樣的。而其他的親戚家屬們所穿的、戴的、還有顏色之分，而顏色又有地區之分。而每到晚上要睡覺時，都會有一個人來顧守靈堂，而其他人先去睡，然後幾小時後換人輪流守，這樣大家都能有足夠的睡眠才不會太累，隔天也才會有精神。

民間習俗中，喪禮一向都是很繁複但很莊嚴，而且每個宗教對於死亡也都有不一樣觀點，當然喪禮的處理方式也就不盡相同。在台灣，許多宗教的喪禮儀式幾乎都可以看得到，但大部分都是採用道教或佛教的儀式比較多，因為道教和佛教在台灣普遍盛行，而且這兩個宗教也比較貼近於台灣人的思維。

佛教一認為死並不可怕，而死亡正是輪迴的開始，也是一種解脫的方式，因此佛教對於喪禮的主張是以簡單隆重即可，遺體最好是採用火化，不僅可以避免親人的肉體被鳥獸啃食，也能落實環保的觀念。道教一是我國傳統的宗教，但也融合了一些民間習俗的喪葬儀式，比起佛教，道教是比較繁複些，但對於遺體的處理方式，也是跟佛教一樣，都認為應火化較好。

四、日本喪禮

在台灣所說的再見、再會，客家人說的在來玩唷！德國人說的 Auf Wiedersehen 這都是希望在離別之後能一切順利！唯獨日本所說的是"さようなら"。日本人的生死觀念，是天下沒有不散的筵席，就算是家人、朋友，總有一天還是會離別，這就是跨越了生與死的界線。當有親人生重病，將要到另一個屬於他的世界，儘管心裡難過，但是人豈不是有一個終點站？這時他們會毫不保留說聲，さようなら。然後盡著自己的力量或孝心幫往生者建造屬於他的回憶廊，讓親友可以一一追思。

在日本，告別式則在殯儀館舉行，氣氛莊嚴肅穆，沒有痛哭流涕的聲音，只有聽見的法師祈福的誦經聲，用平和的誦經聲，表達對往生者的最高敬意，更撫慰了家人失去往生者的心痛和惋惜！告別式會場的佈置方面，到處都可以看到日本人對於往生家屬與親朋好友的細心體貼，在大門屋簷下，都有愛心傘，提供親朋好友遮陽擋雨，入口處設置吊衣架，給進出者吊掛外套，受付簡單清爽，整齊便利，進入追思會場前會經過一段屬於往生者的回憶走廊，把往生者的一生以及他默默奉獻的精神讓各位親朋好友精采回顧，供後人懷念這位曾經出現過在我們生命中的人。

再來就是祭祀禮廳，以祭壇為主，花山為添加項目，可依家屬的想法提出構想，由專門的設計師設計不同主題之造型，通常家屬的構想都是來自於死者生前所喜愛依些事物來做為佈置；在告別式進行到瞻仰遺容時，現場禮儀師會將花山上的鮮花一一剪下，遞給瞻仰遺容之親友向往生者獻花，並把一朵朵的鮮花放置棺木內遺體的四周陪葬；主祭者多為家屬自請所信仰的宗派大師，為往生者做祈福法事，在誦經的這段時間，家屬、親朋好友陸續上香，參與告別式的親友不分賓客均著黑色素服，男人打著黑色領帶，小朋友則穿著制服，為了有親密、疏遠的劃分，上香台規劃兩處，讓親友拈香時，方便現場的秩序可以維持。誦經儀式結束後，此時現場工作人員會迅移開速座椅，騰出空間，再將靈柩推至會場的中心位置，供家人親朋好友瞻仰、獻花，結束後由家屬捧神主牌位，走在最前頭，接著遺照、靈柩陸續上車，前往火葬場。

結束了安寧祥和的告別式，工作人員站在門口有人鞠躬，有人行注目禮，恭送家

屬離去，從他們臉上滿心誠懇的表情，發自內心的祝福，絲毫沒有敷衍了事的交差，也代表著告別儀式圓滿成功。

五、兩者相異處

兩國之間舉辦的喪禮是有著天壤之別的不同。像是台灣在舉辦喪禮時，是請著孝女白勤、電子花車把場面哀嚎的相當吵雜，出殯之後又請親朋好友回家吃辦桌；有的地方習俗還會在出殯之後，再離家的前面不遠處，在地上放一個火爐，有出席出殯的人必須跨過火爐，當作是去晦氣，然會旁邊會有人拿一個紅包給你，意味著不好的事已經過去，好的事情很快就會降臨。然而日本卻是請法師誦經場面顯得隆重嚴肅，出殯後是行注目禮——看著親友們的離開。還有包括著穿著的服裝樣式、出殯的天數、以及所謂禮儀師對於死者的穿著打扮。在台灣家屬必須穿著孝服、麻衣、戴麻帽；在日本家屬是穿著一套簡單的黑色西裝和黑色素面的衣服。台灣的出殯天數是看著時辰而定，沒有特別的時間；日本最快的話就是三天。在台灣的禮儀師只需要負責靈堂的擺設與監督及告別式的流程順利圓滿，工作任務就可以告一個段落；而日本的禮儀師是負責在葬禮上清潔遺體和整理儀容等的人棺儀式。由這幾小點看起來，台灣和日本的相異點真的是有很大的不同。

六、兩者相同點

台灣和日本的喪禮最相近的相同點，就是出席喪禮時所穿的衣服，兩國都較注重衣服的顏色，都會認為喪禮應穿著較素面且顏色不可以太過鮮豔，大多數以黑色為主，其次是較深色，不然被別人看到，會以為是哪裡來奔喪的，怎麼這麼沒有禮貌，這樣子的場合還穿得很像要去參加喜宴一樣，會受別人在背後指指點點。重要的是，在喪禮舉行時，是不容許開玩笑的，有時小孩子還不懂事，都會在其場合打鬧玩耍，這時長輩們就會用比平常更嚴厲的口氣來教訓小孩子，因為大人們會認為這樣是對死者很不敬的。每一國有每一國的風俗文化，相較之下相同點似乎也就沒那麼多。

參●結論

我們會想到寫台灣喪禮和日本喪禮的主題，主要原因是看了《禮儀師的樂章》。當一個禮儀師的家人如何去包容他呢？我們一直相信著禮儀師絕對不是一個卑賤的職業，而是一群充滿愛心和崇高境界的一群人。沒有他們這樣默默的犧牲，我們真的能把我們的親人漂漂亮亮的送他們走完人生的最後一段路嗎？而喪禮也是要藉著禮儀師的幫忙，才能讓與世長辭的死者有個圓滿的最後一程。

而經過研究兩國喪禮的相異點後，發現不管是在服裝、儀式、時辰、以及香典費都是不一樣的。在服裝上，日本不管是親人還是朋友都會穿著一套正式的喪服，而台灣除了親人會披戴上麻衣、麻帽和功夫鞋外，來奔喪的朋友並沒有像日本一樣有訂製的喪服。在儀式上，日本以簡單隆重、安靜和諧，在短短三天內的時間辦完往生者的大事，而台灣是繁雜但是很隆重、熱熱鬧鬧的，而出殯的天數也是看著時辰而定，可以說是相當的繁雜。在香典費上，日本是包偶數作為香典費，而台灣是包奇數作為香典費。

由這些研究讓我們了解，台灣的喪禮和日本的喪禮存在著許多天壤之別差距。或許是文化和種族間的不同，讓兩國間參加喪禮的儀式、程序以及劃分的界線都是全然不同的。

肆●引註資料

註一、久石讓（2009）。**送行者：禮儀師的樂章**。台北市：環球國際唱片股份有限公司。

註二、楊士賢（2008）。**慎終追遠—圖說臺灣喪禮**。台北市：博揚。

註三、喪禮的起源- III。2009/10/15，
<http://blog.udn.com/jpl330/2731463>

註四、黃有志（1991）。**社會變遷與傳統禮俗**。台北市：幼獅文化事業公司。

註五、喪禮的起源- III。2009/10/16，
<http://blog.udn.com/jpl330/2731463>